

[Text]

**The Acting Joint Chairman (Senator Molgat):** All right. I have three other members of the Committee who wish to ask questions and then we will proceed with the second portion of the brief. The next member of the committee is Mr. Marcel Lambert, member of Parliament for Edmonton West.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** Mr. Chairman, I would like to ask the witnesses if the settlement of the aboriginal rights which, I take, it would be with the aboriginal people as a whole, envisages also beyond that, the individual entitlements, such as the private ownership of any land by individual aboriginal people—they talk about compensation for land taken and so forth and so on—and if the individual concerned would be entitled to the compensation.

• 2125

By that I mean, do you recognize that once having settled, shall we say, total rights and having arrived at a suitable formula for that, then that would be recognition of private ownership of land by individual aboriginal people.

**Mrs. Semmler:** Do you mean let us say in the municipality here in Inuvik that an aboriginal person has some land, has a lot, let us say, that would be included in the aboriginal rights. Is that what you are asking?

**Mr. Lambert (Edmonton West):** No, because I envisage—and you may correct me if I am wrong—that within the municipality of say Inuvik, an individual who might be an aboriginal person is now entitled to ownership of that land. But let us get beyond the organized portion of these municipalities and say that up on the Arctic shore an Eskimo would have, or could take out entitlement to land.

**Mrs. Semmler:** You mean after the aboriginal rights are...

**Mr. Lambert (Edmonton West):** That they are established and settled.

**Mrs. Semmler:** Yes, and settled—that they could take out land. Then they can become Canadian citizens and take out land, I would think, if they wanted to. They would come into the realm of the Canadian citizen and all our children and grandchildren would become Canadians, then. They would not be looked at as being inferior. Then they will get some pride back in themselves and they might even take out some land.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** What I am considering is, whether they would want to, or whether it would be in the interests of the aboriginal people, or whether that type of land is really suitable for individual rights. Or would they be communal rights?

**Mrs. Semmler:** I do not think too much of that. Land is suitable to take out as say so many acres of land. I do not think the land is suitable for that in the Arctic coast. So I do not see where they could do it. Right now they could stake claims and that if they wanted to.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** Well, where I have a consideration for instance if, as they do in the Province of Alberta, you have the surface ownership of land, and

[Interpretation]

**Le coprésident suppléant (Sénateur Molgat):** Très bien. Il y a trois autres membres du Comité qui veulent poser des questions et nous aborderons ensuite la deuxième partie du mémoire. Le député suivant est M. Marcel Lambert, député d'Edmonton-Ouest.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Monsieur le président, je voudrais demander au témoin si le règlement des droits aborigènes concernant je pense l'ensemble des Indigènes, prévoit quelque chose en dehors des droits individuels tels que la propriété privée d'un terrain par des Indigènes. Parlent-ils des compensations pour les territoires perdus, prévoient-ils des compensations pour les gens concernés?

Je veux dire par là, pensez-vous qu'une fois qu'on aura réglé ce problème des droits et que l'on aura trouvé une formule convenable pour cela, reconnaîtra-t-on la propriété privée de terrains par les indigènes individuels?

**Mme Semmler:** Voulez-vous dire que dans une municipalité telle qu'Inuvik, un aborigène a un terrain, qu'il faudrait l'inclure dans les droits aborigènes. Est-ce cela que vous voulez dire?

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Non, car je pense, vous pouvez me corriger si je me trompe, que dans la municipalité d'Inuvik, un individu qui peut être un aborigène a droit à posséder un terrain. Mais voyons au-delà de la partie organisée de ces municipalités et disons que sur la côte Arctique, un Esquimau pourrait faire valoir des droits sur un terrain.

**Mme Semmler:** Vous voulez dire après que les droits aborigènes...

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Une fois qu'ils seront établis.

**Mme Semmler:** Oui, et qu'ils pourraient prendre le terrain. Ils peuvent alors devenir citoyens canadiens et posséder du terrain s'ils le désirent, je pense bien. Ils feraient partie des citoyens canadiens et tous nos enfants et petits-enfants deviendraient canadiens. On ne les considérerait pas comme inférieurs. Ils retrouveraient une sorte de dignité et ils pourraient même posséder des terrains.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** En fait, je me demande s'ils le désireraient vraiment ou si cela serait dans leur intérêt, et ce genre de terrain convient-il à des droits individuels? Ne pourrait-il pas s'agir de droits communaux?

**Mme Semmler:** Je ne pense rien de cela. On peut prendre un terrain pour un nombre donné d'acres. Je ne pense pas que cela convienne sur la côte Arctique. Je ne sais vraiment pas comment ils pourraient faire. Pour le moment, ils peuvent déposer des demandes s'ils veulent.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Je pense à quelque chose, par exemple, dans l'Alberta, il y a la propriété de surface du terrain et ensuite un droit que l'on achète au